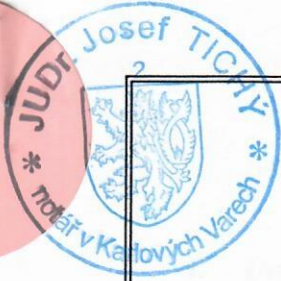


008-05-01-17



DNE .....2004



Hana Havlíčková

a

Město Ostrov

**SMĚNNÁ SMLOUVA NA NEMOVITOSTI**

**Advokátní kancelář Kuruc Holoubková a spol.**  
Studentská 1  
CZ - 360 07 Karlovy Vary

tel.: +420 353 339 180  
fax: +420 353 339 183

## OBSAH:

1. Doložení vlastnického práva.....	4
1.1. První účastník .....	4
1.2. Druhý účastník.....	4
2. Směna nemovitostí.....	4
3. Vypořádání ceny.....	4
4. Prohlášení Smluvních stran .....	4
5. Převod vlastnického práva.....	5
6. Zápis do katastru nemovitostí .....	5
7. Daně a poplatky.....	5
8. Závěrečná ustanovení.....	5
8.1. Počet vyhotovení .....	5
8.2. Prohlášení Druhého účastníka.....	5
8.3. Prohlášení Smluvních stran .....	6

Příloha: Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb.  
Plná moc Prvního účastníka

DNEŠNÍHO DNE:

1. **Hana Havlíčková, rozená Braunová**, nar. 11.5.1934 v Ostrově, okres Karlovy Vary, r.č. 345511/105, bytem Karlovy Vary, Moskevská 44

zastoupena na základě plné moci JUDr. Ing. Jiřím Kurucem, advokátem advokátní kanceláře Kuruc Holoubková a spol., se sídlem Studentská 1, Karlovy Vary

(dále jen „**První účastník**“)

a

2. **Město Ostrov**, se sídlem Městského úřadu v Ostrově, Klínovecká 1204, 363 20 Ostrov

jednající Janem Burešem, starostou města

(dále jen „**Druhý účastník**“)

(dále společně „**Smluvní strany**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- A) První účastník je na základě usnesení Okresního soudu v Karlových Varech ze dne 23.1.2003, č.j. 30 D 1043/2002 ve věci dědictví po paní Hildě Braunové (dále jen „**Usnesení**“) a rozhodnutí Pozemkového úřadu ze dne 12.8.2003 pod č.j.413/2003 (dále jen Rozhodnutí), výlučným vlastníkem pozemku parcelní č. 2170/2 o výměře 8 128 m<sup>2</sup> v k.ú. Ostrov nad Ohří.
- B) Dne 20.02.2001 uzavřely Smluvní strany dohodu o vyřešení restitučního nároku paní Hildy Braunové, (viz rovněž pod bodem © dále), matky Prvního účastníka. V souladu s touto dohodou přijalo Zastupitelstvo města dne 08.03.2001 usnesení č. 39/01, kterým kromě jiného schválilo směnu pozemku parcelní č. 2170/2 o výměře 8 128 m<sup>2</sup> - orná půda, zapsané na LV č. 2826 v k.ú. Ostrov nad Ohří za část pozemku parcelní č. 2773 vedeného v KN jako pozemek parcelní č. 2773/6 o výměře 8 128 m<sup>2</sup>, zapsané na LV 1 v k.ú. Ostrov nad Ohří.
- C) Smluvní strany prohlašují, že za základ vypořádávání jejich vzájemných vztahů pokládají i nadále „Dohodu o vyřešení restitučního nároku paní Hildy Braunové vůči Městu Ostrov“ ze dne 20.2.2001.

SE DOHODLY NA NÁSLEDUJÍCÍ

**SMĚNNÉ SMLOUVĚ:**

(dále jen „**Smlouva**“)



## **1. Doložení vlastnického práva**

### **1.1. První účastník**

První účastník je na základě Usnesení a Rozhodnutí vlastníkem pozemku parcelní č. 2170/2 (dále jen „Nemovitost „1““) výměře 8 128 m<sup>2</sup>, orná půda, zapsaného v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary na LV 2826 a pro k.ú. Ostrov nad Ohří.

Nemovitost „1“ je dále specifikována ve znaleckém posudku Ing. Petra Miškovského ze dne 10.2.2004, č.1091 - 020/04, (dále jen „Posudek 1“).

### **1.2. Druhý účastník**

Druhý účastník je na základě zákona č. 172/1991 Sb. vlastníkem pozemku parcelní č. 2773/6 o výměře 8 128 m<sup>2</sup>, zapsaného v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary na LV č.1 v k.ú. Ostrov nad Ohří (dále jen „Nemovitost „2““).

Nemovitost „2“ je dále specifikována ve znaleckém posudku Ing. Petra Miškovského ze dne 10.2.2004, č. 1090 - 019/04 (dále jen „Posudek „2““).

## **2. Směna nemovitostí**

Smluvní strany Smlouvou směňují Nemovitost „1“ a Nemovitost „2“ tak, že První účastník přijímá do svého výlučného vlastnictví Nemovitost „2“ a Druhý účastník přijímá do svého výlučného vlastnictví Nemovitost „1“.

## **3. Vypořádání ceny**

Smluvní strany konstatují, že Nemovitost „1“ oceněná dle znaleckého posudku č. 1091-20/2004 cenou ve výši 1.165.848,- Kč (slovy: jeden milion jednošedesát pět tisíc osmset čtyřicet osm korun českých) uvedená v čl. 1.1. Smlouvy na straně jedné a Nemovitost „2“ oceněná dle znaleckého posudku č. 1090-19/2004 cenou ve výši 1.240.441,- Kč (slovy: jeden milion dvě set čtyřicet tisíc čtyř set čtyřicet jedna korun českých) (uvedená v čl. 1.2.) na straně druhé mají i s ohledem na obsah Posudku „1“ a „2“ pro tuto směnu stejnou cenu. Po provedení směny jsou tedy Smluvní strany zcela vyrovnáni a nemají vůči sobě (v souvislosti se Smlouvou) žádný nárok na doplatek ceny směňovaných nemovitostí.

## **4. Prohlášení Smluvních stran**

Smluvní strany prohlašují, že na směňovaných nemovitostech nevážnou žádná zástavní práva či jiná práva třetích osob, a že jejich právo nakládat se směňovanými nemovitostmi není omezeno.

Smluvní strany dále shodně konstatují, že se seznámili se stavem nabývaných nemovitostí, a že jim znám obsah Posudku „1“ a „2“.

5. ***Převod vlastnického práva***

Vlastnictví k převáděným nemovitostem se všemi právy a povinnostmi nabývají Smluvní strany dnem zápisu vkladů vlastnictví v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary. Do této doby jsou Smluvní strany svými smluvními projevy vázány.

6. ***Zápis do katastru nemovitostí***

Na základě této Smlouvy provede Katastrální úřad pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary zápis vkladu vlastnického práva takto:

(a) na LV č. 2826 pro obec Ostrov a k.ú. Ostrov nad Ohří

v části A LV: První účastník

v části B LV: Nemovitost „2“

Ostatní části beze změny.

(b) Na LV č. 1 pro obec Ostrov a k.ú. Ostrov nad Ohří

v části A LV: Druhý účastník

v části B LV: Nemovitost „1“

Ostatní části beze změny.

7. ***Daně a poplatky***

Smluvní strany se dohodly na tom, že Druhý účastník podá společné daňové přiznání s tím, že každá ze Smluvních stran je povinna zaplatit příslušnou daň v souladu s ustanoveními zákona č. 357/1992 Sb. v platném znění.

Každá ze Smluvních stran je povinna uhradit Katastrálnímu úřadu polovinu správního poplatku za zápis vkladu vlastnického práva, a to každá ve výši 250,--Kč.

8. ***Závěrečná ustanovení***

8.1. **Počet vyhotovení**

Tato Smlouva je sepsána v osmi vyhotoveních.

8.2. **Prohlášení Druhého účastníka**

Druhý účastník prohlašuje, že splnil všechny podmínky pro nakládání s nemovitým majetkem, jež vyplývají z ustanovení zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), a že proběhlo řádné zveřejnění. Směna pozemků byla schválena Zastupitelstvem města a to Usnesením č. 39/01 ze dne 8.3.2001.



### 8.3. Prohlášení Smluvních stran

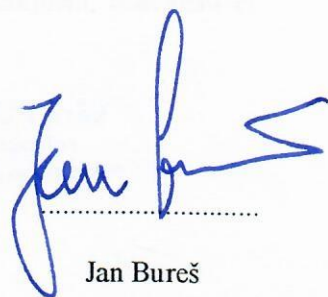
Smluvní strany prohlašují, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, že Smlouva je projevem jejich svobodné vůle. Pokládají ji za určitou a srozumitelnou a na znamení souhlasu s jejím obsahem připojují své podpisy.

V Karlových Varech dne 8.9.2004

Ostrově dne 19.10. 2004



První účastník



Jan Bureš  
starosta města

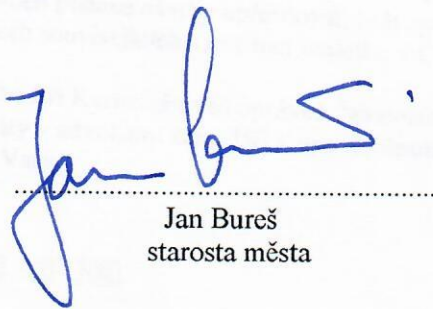
Příloha: Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb.

Plná moc Prvního účastníka

**DOLOŽKA**  
podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb.

Město Ostrov ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, potvrzuje, že u právního úkonu obsaženého ve smlouvě o směně pozemků par. č. : 2170/2 o výměře 8 128 m<sup>2</sup> z majetku Prvního účastníka za pozemek par.č. 2773/6 o výměře 8 128 m<sup>2</sup> z majetku Města Ostrov jako Druhého účastníka, byly splněny ze strany Města Ostrov veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

V Ostrově dne : 19. 10. 04

  
.....  
Jan Bureš  
starosta města



## PLNÁ MOC

Já,

**Hana Havlíčková, rozená Braunová**, nar. 11.5.1934, r. č. 34 55 11/105

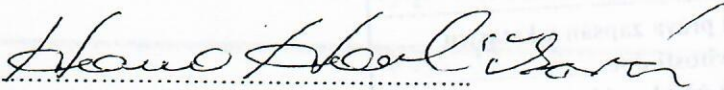
zmocňuji tímto

**JUDr. Jiřího Kuruce**, advokáta advokátní kanceláře Kuruc Holoubková a spol, se sídlem Studentská 1, 360 05 Karlovy Vary,

ke všem úkonům spojeným s vrácením majetku na území České republiky podle restitučních zákonů tak, jak tyto nároky uplatnila vůči Městu Ostrov a Statku Bor s.p. moje matka paní Hilda Braunová, rozená Löwyová, nar. 18.11.1911, a to včetně případným dalším nárokům vůči jiným povinným osobám, Pozemkovému úřadu ČR či jiným subjektům. V rámci této plné moci je JUDr. Jiří Kuruc oprávněn zejména podávat a upřesňovat výzvy k vydání věci dle příslušných restitučních zákonů, uzavírat dohody o vydání restituovaného majetku, související směnné smlouvy, podávat návrhy či jiná podání příslušným státním orgánům jakož i povinným osobám, osobně s nimi jednat, zastupovat mě ve všech takovýchto jednáních či sporech a to nejen před subjekty uvedenými ale i před soudy či jiným orgány, které budou ve věci restitučních nároků na území ČR rozhodovat. V rámci této plné moci je JUDr. Jiří Kuruc rovněž oprávněn podané návrhy upřesňovat, brát zpět, podávat opravné prostředky a zastupovat mě i v dalších věcech souvisejících s restitucí majetku v ČR.

V rámci této plné moci je JUDr. Jiří Kuruc zároveň oprávněn zmocnit k zastupování jiné osoby, a to zejména spolupracující advokáty v advokátní kanceláři Kuruc Holoubková a spol, se sídlem Studentská 1, 360 05 Karlovy Vary,

V ~~TOURISTĚ~~ dne 08-10-2003

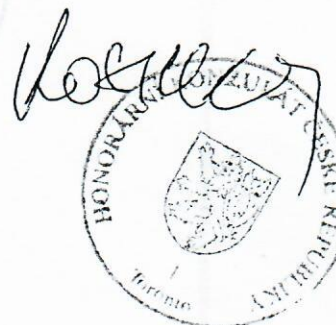
  
Hana Havlíčková

Zmocnění přijímám.

  
JUDr. Jiří Kuruc

**Advokátní kancelář**  
**Kuruc Holoubková a spol.**  
Studentská 1, 360 07 Karlovy Vary  
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1

č. 543/03 Poplatek \$1.  
Potvrzuje se, že  
**HANA HAVLÍČKOVÁ**  
bytem **TORONTO, KANADA**  
jehož (jejíž) totožnost byla zjištěna  
podle **ID KANADY**  
před zdejším úřadem tuto listinu  
vlastnoručně podepsal(a)  
v **TORONTE** dne 08-10-2003  
LS

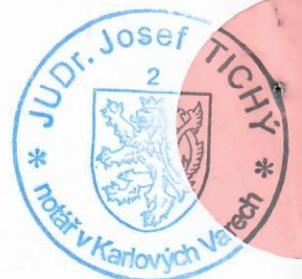


**V. Lanny Rosický**  
honorární konzul



383

61 42 98



Ověření - vidimace  
Ověřuji, že tento opis složený  
z 1 listů doslovně souhlasí  
s listinou, z níž byl pořízen,  
složenou z 1 listů.  
V K. Varech dne

- 8 -09- 2004

věra PUSTAIOVÁ  
notářská tajemnice  
notářem JUDr. Josefem Tichým



Katastrální úřad pro Karlovarský kraj	
Katastrální pracoviště Karlovy Vary	
Vklad práva povolen/rozhodnutím	
č.j.	6729/2004-903
Vklad práva zapsán v katastru	
nemovitosti dne	19. 7. 2004
Právní účinky vkladu vznikly	
dne	21. 10. 2004



JUDr. Zdeněk Urbanec  
právník KÚ